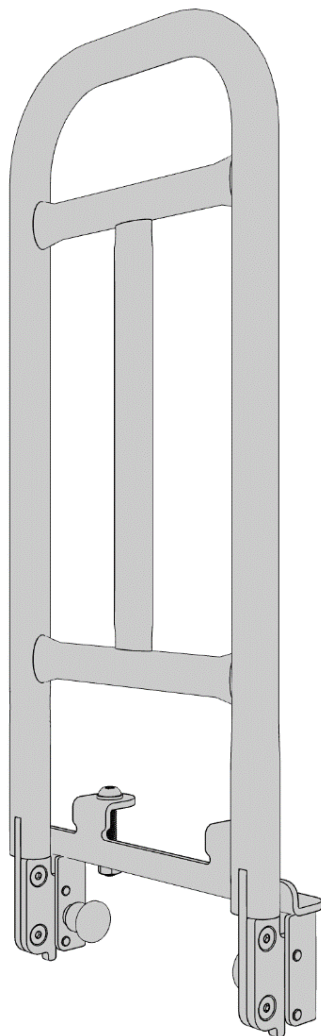


Proxima®



Barre d'appui de lit Proxima Manuel d'utilisation

IFU-FL7-002FR Rev 01

Accora

Table des matières

Titre	Page
Aperçu du produit -----	3
 Avertissements généraux -----	4
1. Mode de livraison -----	4
2. Consignes de sécurité -----	5
3. Utilisation prévue -----	5
4. Caractéristiques techniques -----	5
5. Compatibilité -----	5
6. Assemblage -----	6
7. Fonctionnement -----	8
8. Contrôle du fonctionnement du produit -----	10
9. Nettoyage et désinfection -----	11
10. Stockage -----	11
11. Inspection quotidienne -----	12
12. Entretien général -----	12
13. Garantie -----	12
14. Mise au rebut -----	12
15. Définition des symboles -----	13
16. Coordonnées -----	15

Translated from IFU-FL7-002EN Rev 01

Bienvenue

Cher/chère client(e),

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit médical Accora. Avant d'utiliser la barre d'appui de lit, assurez-vous de bien lire et comprendre toutes les instructions décrites dans ce manuel. Toutes les actions et manœuvres réalisées sur la barre d'appui de lit doivent être effectuées conformément aux instructions décrites dans ce manuel.

Assurez-vous que ce manuel est à la disposition de toute personne utilisant ou manipulant ce lit, pendant toute la durée de vie de ce dernier.

Si vous avez besoin de plus d'informations, veuillez nous contacter. Vous trouverez les coordonnées locales à la section 16.

Informations générales

La barre d'appui de lit est un dispositif médical de Classe 1 conformément au Règlement relatif aux dispositifs médicaux de 2002 tel que modifié, et au Règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.



Avis aux utilisateurs

Si un accident grave se produit et que ce dispositif médical est impliqué, que l'accident ait touché l'utilisateur ou le patient, l'utilisateur ou le patient doit signaler l'accident grave auprès du fabricant du dispositif médical (ou du distributeur) et, dans l'Union européenne, l'utilisateur doit également signaler l'accident grave auprès de l'autorité compétente du pays membre dans lequel il se trouve.

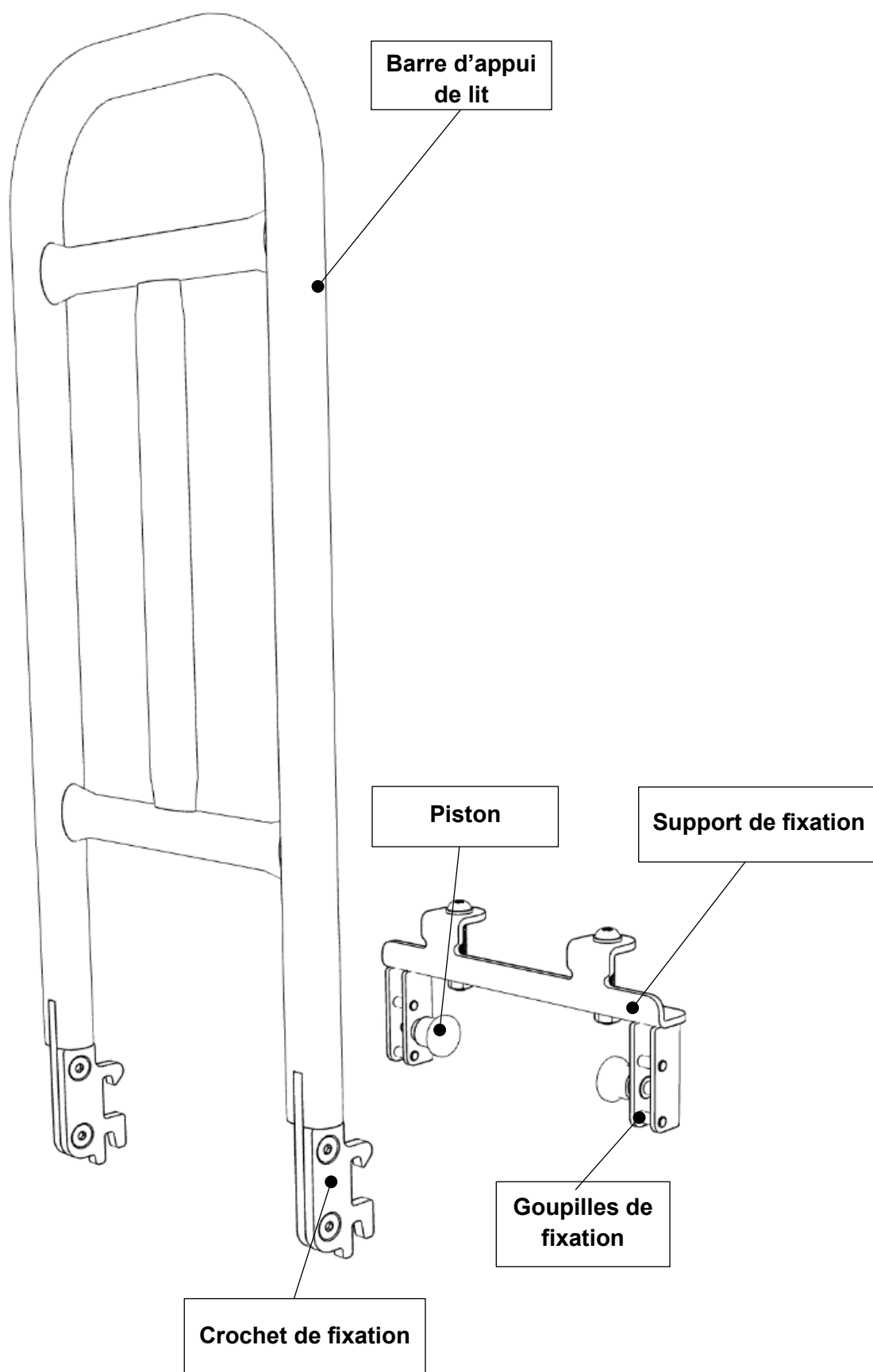


Accora Ltd, 38 Main Street,
Swords, Co. Dublin, Irlande, K67 E0A2
Tél. : +353 (0)1 695 0614

Politique de conception et droits d'auteur

® et ™ indiquent des marques commerciales appartenant à Accora Ltd sauf indication contraire. Notre politique étant centrée sur l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier nos conceptions à tout moment, sans préavis. © Accora Ltd 2020.

Aperçu du produit





Avertissements généraux

1. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. Ces instructions doivent être suivies afin de garantir une utilisation sûre et efficace de cet accessoire, ainsi que la sécurité de tous les utilisateurs, des aidants et du personnel soignant.
3. Cette barre d'appui de lit doit être assemblée, montée et utilisée conformément à ces instructions.
4. Les dispositifs et les instructions de sécurité concernant l'utilisation de la barre d'appui de lit doivent être strictement suivis.
5. Cette barre d'appui de lit ne doit pas être exposée à la fumée, une flamme nue, des températures extrêmes, des gaz inflammables ou toute autre substance ou situation dangereuse.
6. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant de modifications non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange n'étant pas d'origine, de négligence ou d'une utilisation non conforme à ce manuel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
7. Lorsque vous installez des câbles pour d'autres équipements électroniques utilisés avec le lit (par exemple, une pompe de matelas pneumatique), assurez-vous que les câbles ne peuvent pas être comprimés, écrasés ou endommagés par la barre d'appui de lit.
8. N'attachez jamais quoi que ce soit à la barre d'appui de lit.
9. Ne déplacez pas le lit en utilisant la barre d'appui de lit.
10. Les patients et les utilisateurs doivent faire l'objet d'une évaluation des risques afin de s'assurer qu'ils comprennent ce manuel et qu'ils utilisent la barre d'appui de lit sans risque pour eux-mêmes et autrui.
11. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant d'une négligence ou d'une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.
12. La barre d'appui de lit n'est pas une barrière latérale et ne doit pas être utilisée en remplacement d'une barrière latérale. La barre d'appui de lit est un dispositif d'assistance.

1. Mode de livraison-----

La barre d'appui de lit est livrée dans une boîte.

Une inspection doit être réalisée à la réception afin de s'assurer que la livraison est complète et que le produit n'a pas été endommagé.

Toute pièce manquante, tout défaut ou tout dommage doit être immédiatement signalé par écrit au transporteur et à Accora.

2. Consignes de sécurité -----

1. Avant d'utiliser la barre d'appui de lit, vous devez lire ce manuel d'utilisation et vous devez utiliser la barre d'appui de lit conformément à celui-ci.
2. La barre d'appui de lit ne doit pas être utilisée si elle présente des défauts susceptibles de blesser le patient, le personnel ou une personne tierce, ou d'endommager le lit ou les alentours.
3. Avant de nettoyer la barre d'appui de lit, débranchez l'alimentation électrique du lit.
4. Seuls des matériaux et des composants d'origine peuvent être utilisés pour réparer la barre d'appui de lit, sans quoi le fabricant ne peut fournir aucune garantie contre tout dommage éventuel.

3. Utilisation prévue -----

La barre d'appui de lit est utilisée pour aider le patient à se positionner dans le lit et pour l'aider à se mettre debout lors de la sortie du lit.

4. Caractéristiques techniques -----

Numéro de pièce	Description
STLEV-0-FL7-000	Barre d'appui de lit standard Proxima

La barre d'appui de lit peut être montée sur les modèles Proxima suivants :

Numéro de pièce	Description
NSB-0-FL7-000	Proxima Royaume-Uni
NSB-0-FL7-000US	Proxima US
NSB-0-FL7-000EU	Proxima UE
NSB-0-FL7-000AU	Proxima AU

Informations sur les conditions ambiantes :

État	Plage de température	Humidité relative	Pression atmosphérique	Élévation au-dessus du niveau de la mer
En fonctionnement	+5 °C à +40 °C +41 °F à +104 °F	20 % à 80 % (sans condensation)	700 hPa à 1 060 hPa	Max. 3 000 mètres
Transport/stockage	-10 °C à +50 °C 14 °F à +122 °F			

Si le produit est stocké dans des conditions qui dépassent la plage de fonctionnement normale, il faut lui laisser le temps de se stabiliser dans des conditions de fonctionnement normales avant de l'utiliser.

5. Compatibilité -----

Le tableau ci-dessous indique si d'autres accessoires Proxima sont compatibles.

Accessoires montés sur Proxima	Barre d'appui de lit
*SDRFLD-0-FL7-000 Lot de barrières latérales rabattables Proxima	
*SDR-PT1-FL7-000 Kit de barrière latérale ProTect 200 cm	
*SDREXT-0-FL7-000 Rallonge de barrière latérale ProTect Proxima	

*L'accessoire n'est pas disponible dans toutes les régions.

6. Assemblage -----



ATTENTION

L'assemblage DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'assemblage par un personnel dûment formé et qualifié.

L'assemblage DOIT être réalisé à un endroit dégagé qui n'est pas encombré, et les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart.

Si la barre d'appui de lit a été salie ou contaminée au cours du transport, veuillez consulter les instructions de nettoyage et de désinfection.

Avant d'installer la barre d'appui de lit, assurez-vous que les freins des roulettes sont serrés.

Assurez-vous que le patient n'est pas dans le lit avant de monter la barre d'appui de lit.

Assurez-vous d'avoir bien reçu les pièces suivantes :

1. 1 x Barre d'appui de lit amovible
2. 1 x Support de fixation
3. 2 x Boulons longs M8 de 50 mm
4. 2 x Rondelles M8
5. 1 x Clé Allen de 5 mm

Toute pièce manquante ou endommagée doit être immédiatement signalée par écrit au transporteur et à Accora.

Avant d'installer la barre d'appui de lit, relevez le lit à sa hauteur maximale.

La barre d'appui de lit peut être montée de chaque côté de la section de dossier du lit, comme illustré sur la Figure 6.1.

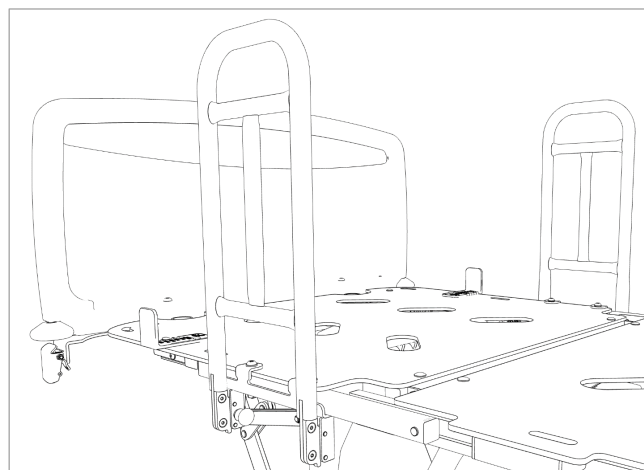


Figure 6.1

Installation

1. Enlevez les 4 capuchons des trous situés sur le dossier du côté du lit où la barre d'appui sera installée, comme illustré sur la Figure 6.2. Ne jetez pas ces capuchons. Rangez-les hors de portée car ils pourraient être nécessaires de les réinstaller si le kit de barre d'appui de lit est enlevé ultérieurement.

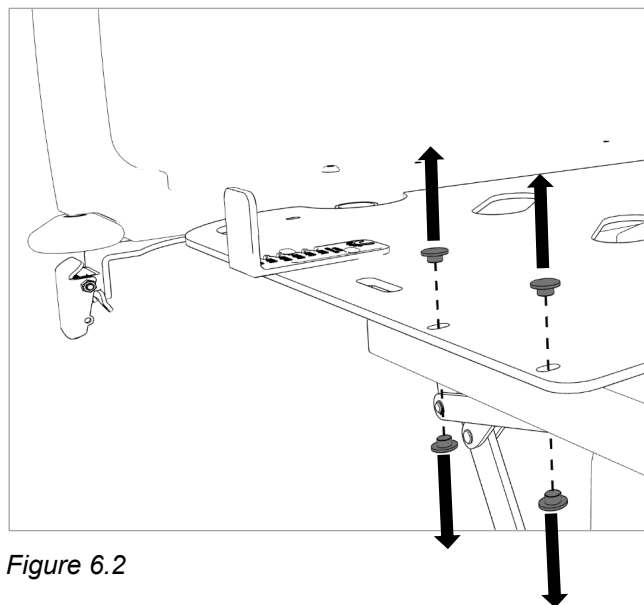


Figure 6.2

2. Faites glisser le support de fixation sur la plate-forme du dossier comme illustré sur la Figure 6.3 et la Figure 6.4, de sorte que les trous du support de fixation s'alignent avec les trous de la section du dossier. **Assurez-vous que les câbles sont dégagés du support avant l'installation afin d'éviter tout dommage.**

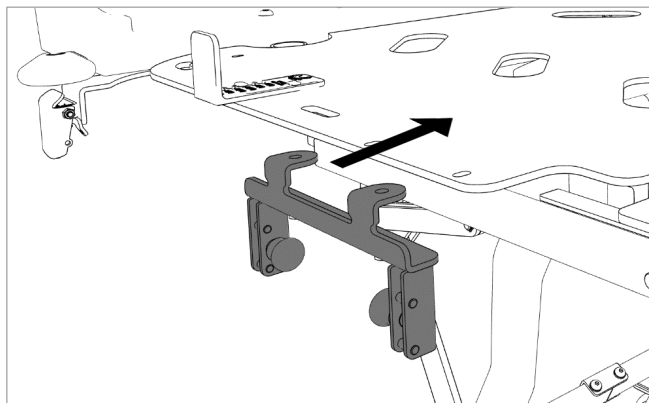


Figure 6.3

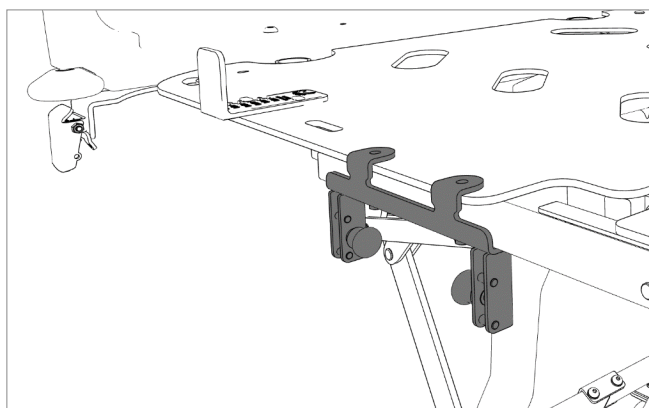


Figure 6.4

3. Insérez les deux boulons longs M8 de 50 mm ainsi que les rondelles dans les trous du support de fixation comme illustré sur la Figure 6.5. Les boulons doivent traverser les trous du dossier et la plaque inférieure du support de fixation.

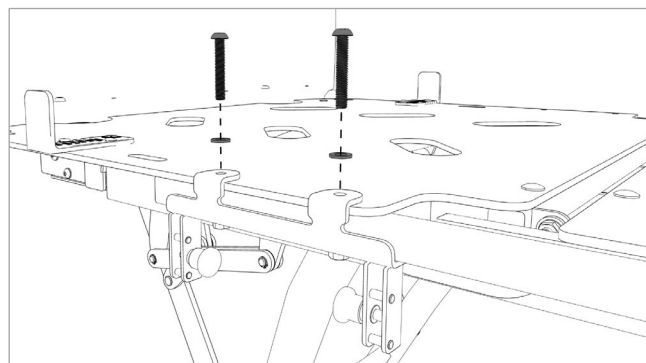


Figure 6.5

4. À l'aide de la clé Allen de 5 mm, serrez les boulons longs M8 de 50 mm comme illustré sur la Figure 6.6.

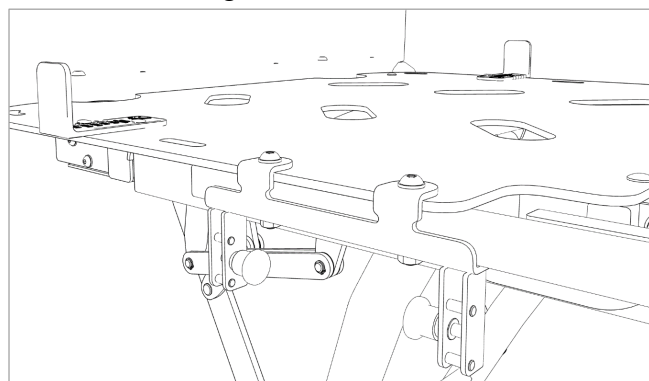


Figure 6.6

5. Si une deuxième barre d'appui de lit doit être installée sur le côté opposé du lit, répétez les étapes 1 à 4.

7. Fonctionnement-----



ATTENTION

Un contrôle du fonctionnement du produit DOIT être réalisé par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

Assurez-vous que les pistons sont toujours en position fermée lorsque la barre d'appui de lit est installée sur le support.

1. Tirez sur le piston aussi loin que possible comme illustré sur la Figure 7.1 et faites-le tourner de 90° jusqu'à ce qu'il soit maintenu en position ouverte comme illustré sur la Figure 7.2.

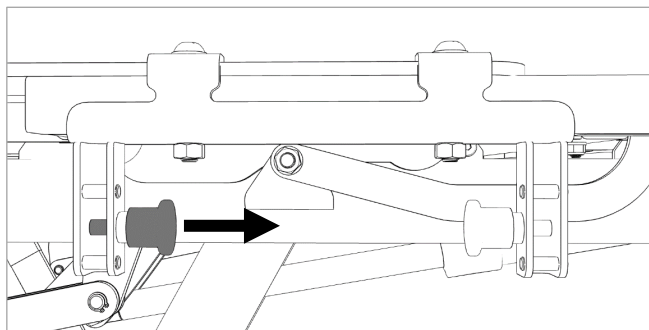


Figure 7.1

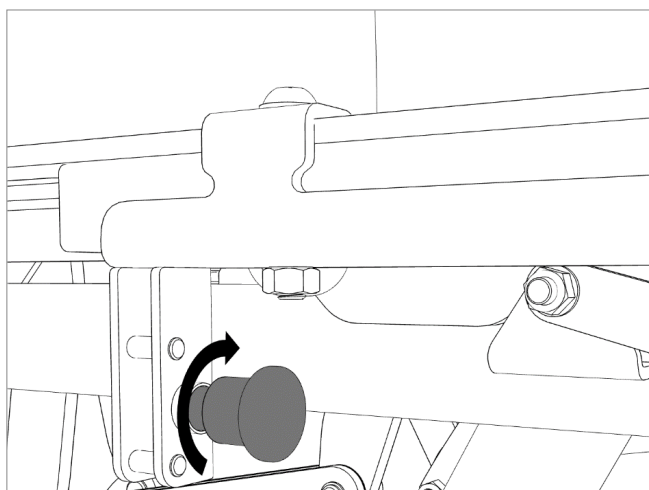


Figure 7.2

2. Répétez l'étape 1 pour verrouiller le deuxième piston en position ouverte. Les deux pistons sont désormais en position ouverte comme illustré sur la Figure 7.3.

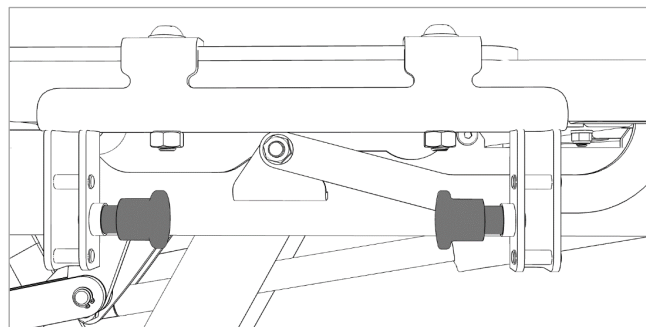


Figure 7.3

3. Prenez la barre d'appui de lit et tenez-la devant le support de fixation comme illustré sur la Figure 7.4.

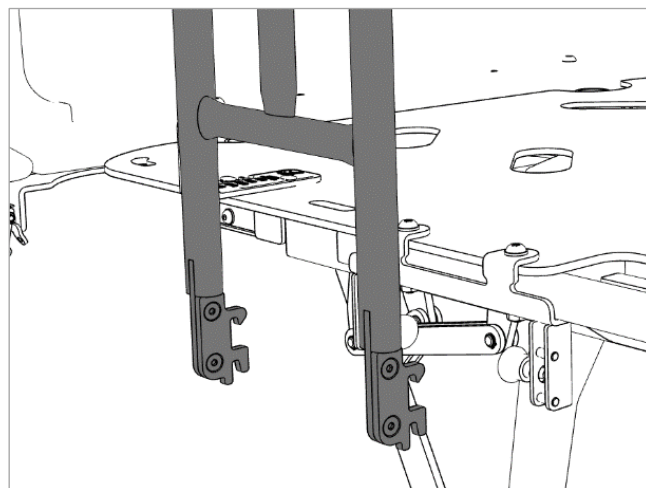


Figure 7.4

4. Poussez les crochets de fixation dans le support de fixation aussi loin que possible comme illustré sur la Figure 7.5.

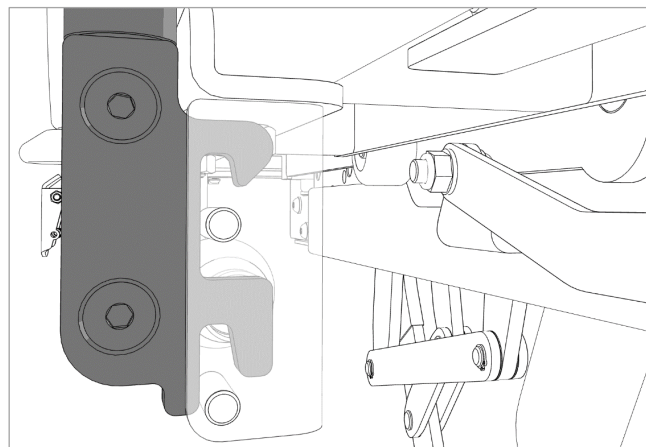


Figure 7.5

5. Abaissez la barre d'appui de lit de sorte que les crochets de fixation soient complètement posés sur le support de fixation, comme illustré sur la Figure 7.6.

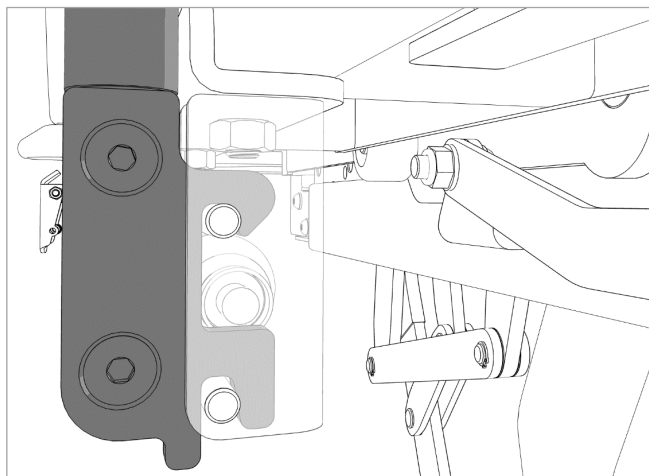


Figure 7.6

6. Faites tourner les pistons de 90° comme illustré sur la Figure 7.7, puis relâchez-les de sorte qu'ils reviennent en position fermée comme illustré sur la Figure 7.8.

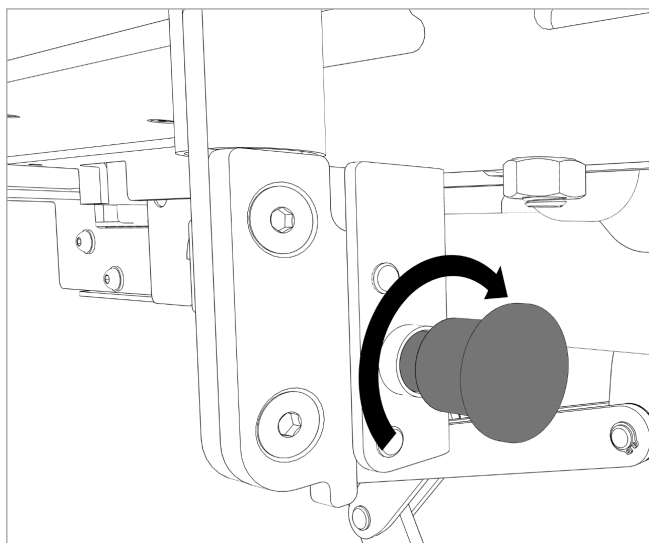


Figure 7.7

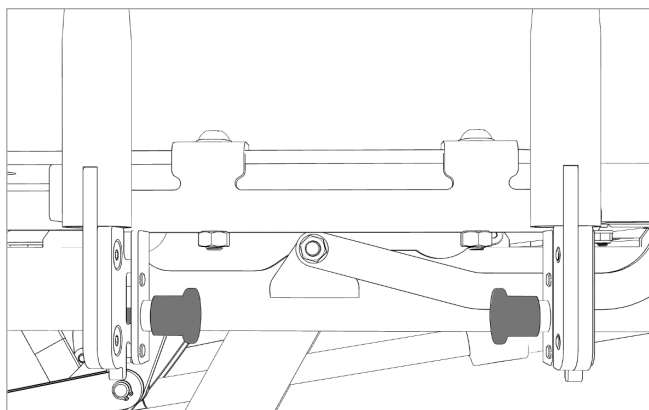


Figure 7.8

7. Tentez de soulever délicatement la barre d'appui de lit et essayez de la faire bouger sur les côtés afin de vous assurer qu'elle est bien fixée.

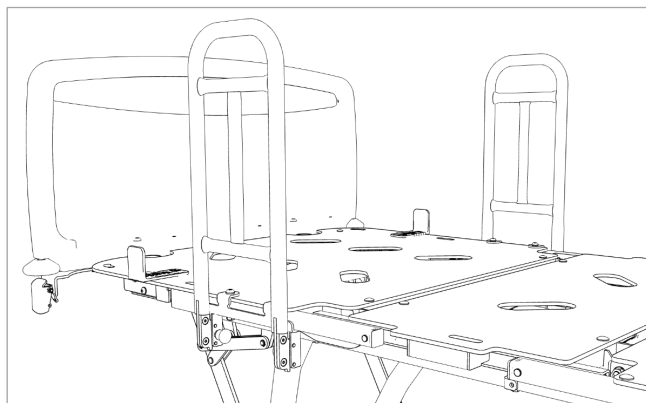


Figure 7.9

8. Si une deuxième barre d'appui de lit doit être installée sur le côté opposé du lit, répétez les étapes 1 à 7.

Enlever la barre d'appui de lit

9. Pour enlever la barre d'appui de lit, tirez sur les pistons pour les libérer complètement, puis faites-les tourner de 90° pour les verrouiller en position ouverte, comme illustré sur la Figure 7.10.

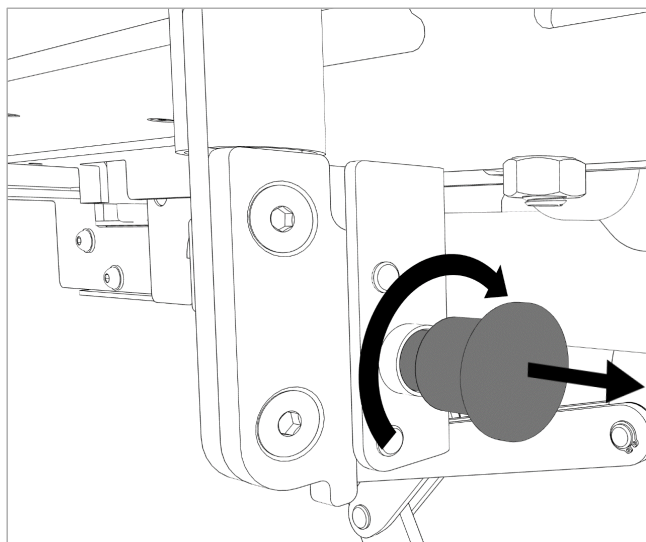


Figure 7.10

10. Tirez la barre d'appui de lit vers le haut puis enlevez-la du support de fixation comme illustré sur la Figure 7.11 et la Figure 7.12.

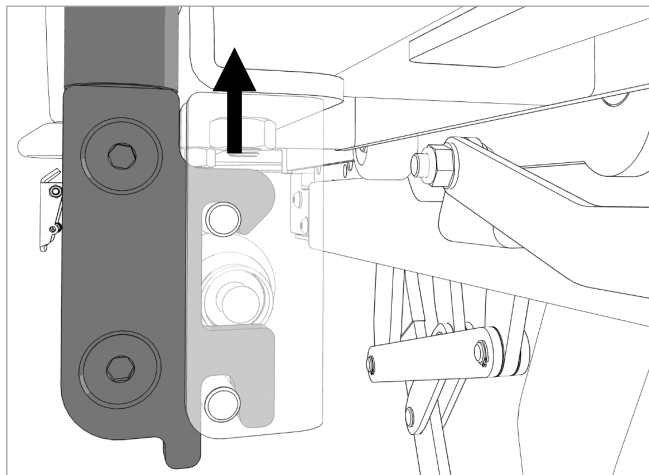


Figure 7.11

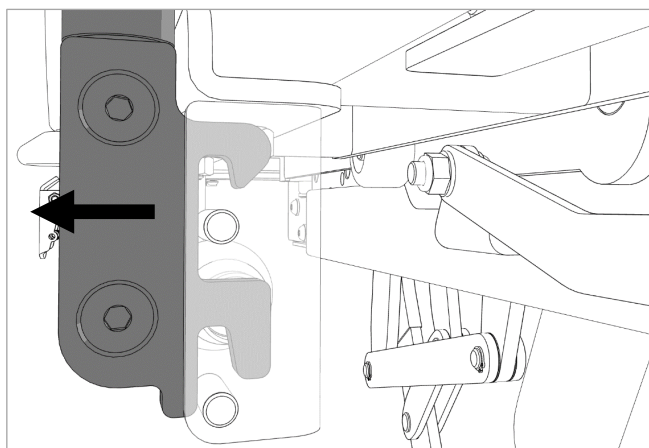


Figure 7.12

11. Si une deuxième barre d'appui de lit est installée sur le côté opposé du lit, répétez les étapes 9 à 10.

8. Contrôle du fonctionnement du produit -----



ATTENTION

Un contrôle du fonctionnement du produit DOIT être réalisé par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

Assurez-vous que les pistons de verrouillage sont toujours en position fermée (pointés vers le haut) une fois que la barre d'appui de lit est installée sur le support.

1. Assurez-vous que la barre d'appui de lit n'est pas desserrée sur le support.
2. Assurez-vous que la barre d'appui de lit peut être enlevée et réinstallée facilement sur le support.

9. Nettoyage et désinfection -----



ATTENTION

Lorsque vous nettoyez ou désinfectez le lit, celui-ci doit être débranché de sa source d'alimentation électrique.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées par une personne compétente après le nettoyage et la désinfection.

Le lit et les accessoires DOIVENT être nettoyés et désinfectés avant d'être réutilisés par un nouveau patient.

Informations de nettoyage

Pour désinfecter le lit et les accessoires :

- N'utilisez que des produits nettoyants conçus pour être utilisés dans le domaine des soins de santé.
- N'utilisez pas d'abrasifs, d'éponges métalliques ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager les couches de revêtement.
- N'utilisez pas de produits corrosifs, caustiques ou d'acides forts.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants susceptibles d'altérer la structure ou le comportement des matières plastiques (essence, etc.).
- Nettoyez avec un chiffon humide.

Le lit et les accessoires ne sont pas conçus pour être entretenus dans des nettoyeurs automatiques de lit ou pour être nettoyés à l'eau sous pression, par pulvérisation, sous une douche ou à la vapeur.

Accora ne peut être tenu responsable de tout dommage ou de tout risque de dommage en cas d'utilisation de produits de nettoyage ou de désinfection inappropriés.

Le nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers, déterminés par l'établissement. Le lit et les accessoires doivent être nettoyés entre chaque patient.

Procédure de nettoyage :

1. Enlevez la barre d'appui du lit et nettoyez-la séparément.
2. Si besoin (par exemple entre deux patients), démontez le support de la barre d'appui de lit et nettoyez-le séparément.
3. Nettoyez-les en suivant la section « Informations de nettoyage » ci-dessus.

10. Stockage-----

Afin de ne rencontrer aucun problème lors du stockage du produit, nous recommandons de :

1. Débrancher l'alimentation électrique du lit.
2. Retirer tous les accessoires.
3. Envelopper les accessoires ou les couvrir afin de ne pas endommager les couches de revêtement et les pièces en plastique.
4. Les accessoires doivent être stockés à une température comprise entre -10 °C et +50 °C.
5. Les accessoires doivent être stockés à une humidité relative (sans condensation) comprise entre 20 % et 80 %.

11. Inspection quotidienne -----



ATTENTION

Assurez-vous que les pistons de verrouillage sont toujours en position fermée (pointés vers le haut) lorsque la barre d'appui de lit est installée sur le support.

Il est fortement recommandé de réaliser une inspection visuelle tous les jours. Elle peut être effectuée par le soignant, l'utilisateur ou toute autre personne.

Les vérifications suivantes doivent être effectuées :

1. Les pistons sont-ils bien en position ?
2. Des signes de mauvaise utilisation ou d'une usure excessive sont-ils présents ?
3. Les fixations et assemblages sont-ils tous sûrs et bien serrés ?
4. La barre d'appui de lit est-elle stable et bien fixée ?
5. La barre d'appui de lit a-t-elle été installée conformément aux instructions ?
6. Tous les câbles électriques (y compris ceux des accessoires tels qu'une pompe de matelas pneumatique) sont-ils bien fixés et installés de façon à éviter tout dommage ?

Si, pendant l'inspection, vous observez que le produit est endommagé, qu'il y a des problèmes de fonctionnement, ou si vous avez toute inquiétude, cessez d'utiliser le lit et prenez les mesures appropriées.

12. Entretien général-----



ATTENTION

L'entretien DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'entretien par un personnel dûment formé et qualifié.

N'effectuez pas l'entretien si l'utilisateur ou le patient se trouve dans le lit.

Pour plus d'informations concernant la maintenance et les réparations du modèle Proxima et de ses accessoires, consultez le manuel de maintenance SER-FL7-001EN. Les réparations du lit doivent être effectuées par un personnel dûment formé et qualifié.

13. Garantie -----

La barre d'appui de lit est couverte par une garantie de 2 ans.

14. Mise au rebut-----

En cas d'élimination des matériaux provenant du lit, les pièces en fin de vie doivent être éliminées conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

15. Définition des symboles-----

	Avertissement général
	Précautions générales
	Conforme au Règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	Conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux de 2002 tel que modifié
	Numéro du modèle
	Numéro de série
	Date de fabrication
	Fabricant
	Dispositif médical conformément au Règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	Avant d'utiliser le produit, veuillez consulter le manuel d'utilisation
	Ne pas jeter avec les ordures ménagères
	Utilisation uniquement en intérieur
	Représentant de la CE

Cette page a été laissée vide intentionnellement

16. Coordonnées

	Royaume-Uni et reste du monde	États-Unis
Adresse	Accora Ltd. Charter House Barrington Road Orwell Cambridge SG8 5QP Royaume-Uni	Accora Inc. 9210 Corporate Blvd. Suite 120 Rockville MD 20850 États-Unis
Téléphone	+44 (0)1223 206100	+1 301-560-2400
E-mail	info@accora.care	information@accora.care
Site Web	www.accora.care	

Accora



Accora
Barrington Road
Orwell
Cambridge
SG8 5QP
Royaume-Uni

Tél. : +44 (0)1223 206100
info@accora.care
www.accora.care